

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

**Band:** 14 (1975)

**Heft:** 3-4: 50 Jahre BSG/FSAP = 50 ans BSG/FSAP = 50th anniversary of BSG/FSAP

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt/Sommaire/Summary

1 Zum Thema unseres Doppelheftes

A propos des thèmes de ce double cahier  
The Subject-Matter of this Double Issue

2—8

50 Jahre BSG/FSAP

50 ans BSG/FSAP

50th Anniversary of BSG/FSAP

9—12

Baudenkmal und Umgebung

Monument historique et environnement

Architectural Monuments and their Environment

13—22

Freiraumplanung Oberburg, Regensberg/ZH

Planification de l'espace extérieur libre de l'Oberburg de Regensberg/ZH

Design of free Space in Oberburg, Regensberg, Zurich

23—30

Ortsbildschutz im Rahmen der

Landschaftsschutzplanung des Kantons Uri

Protection de l'image spécifique du lieu, dans le cadre de la planification de la protection du paysage du canton d'Uri

Conservation of Urban and Rural

Settlements within the Framework of Landscape Conservation Projects in the Canton of Uri

31—35

Baumpflanzungen und Alleen bei alten bernischen Landsitzen

Plantations d'arbres et allées dans les vieux domaines bernois

Tree Stands and Avenues near old Bernese Country-Houses

36 + 37

Baumkataster Ittigen bei Bern

Cadastre arboricole d'Ittigen près de Berne

The Tree Register of Ittigen near Berne

38—40

Landsitz Lohn in Kehrsatz BE

Maison de campagne du Lohn à Kehrsatz BE

The «Lohn» Country-House at Kehrsatz, Berne

41—49

Winterthur und seine Gärten

Winterthur et ses jardins

Winterthur and its Gardens

50—52

Dorfbrunnen in Zeihen/AG

Fontaines de village à Zeihen (AG)

Village Fountains at Zeihen (AG)

53—59

Der Friedhof von Lantsch/Lenz

Le cimetière de Lantsch/Lenz

The Cemetery at Lantsch/Lenz

60—63

Chinesische Lektion

Leçon chinoise

Chinese Lesson

64

Literatur/Littérature/Literature

65—67

IFLA-Mitteilungen

Communications d'IFLA

IFLA Notes

67

Mitteilungen/Communications/Notes

## Titelbild:

Das Städtchen Regensberg/ZH aus der Vogelperspektive. Schönes Beispiel einer schützenswerten, harmonisch mit der Landschaft verbundenen, kleinstädtischen Siedlung, die ihr mittelalterliches Gepräge erhalten hat.

Foto: Swissair/Walter Mittelholzer

## Planche de titre:

La petite ville de Regensberg/ZH, vue d'avion. Bel exemple d'une petite agglomération citadine harmonieusement liée au paysage et par son caractère médiéval digne de protection.

Photo: Swissair/Walter Mittelholzer

## Front page:

A bird's-eye view of the little town of Regensberg, Zurich. A fine example of a provincial settlement harmoniously blended into a landscape and worthy of being protected. It has retained its medieval character.

Photograph: Swissair/Walter Mittelholzer

## IFLA-Kongress 1976 in Istanbul

Der Türkische Verband der Landschaftsarchitekten hat die IFLA zur Durchführung ihres Kongresses 1976 nach Istanbul eingeladen. Der Kongress wird unter dem Patronat der Nationalen UNESCO-Kommission der Türkei, des türkischen Ministeriums für Information und Tourismus sowie des Türkischen Instituts für wissenschaftliche und technische Forschung stehen und die Unterstützung des türkischen Staates geniessen.

Ausgewählt wurde als Hauptthema des Kongresses aus dem 14-Punkte-MAB-Programm der UNESCO (Mensch und Biosphäre): Oekologische Auswirkungen der menschlichen Tätigkeit in den Küstengebieten und die Rolle des Landschaftsarchitekten bei der Gestaltung und Entwicklung von Küstengebieten.

Der Kongress findet vom 6. bis 8. September 1976 im Hotel Sheraton in Istanbul statt. Die anschliessende Exkursion wird sich vom 10. bis 18. September 1976 erstrecken. Besucht werden das Zentrum und der Osten des Landes (2 Flüge, 1 Autobusreise).

Das genaue Kongressprogramm wird in Bälde bekanntgegeben.

Nähtere Auskünfte erteilt das Kongressbüro: IFLA 1976 Congress Secretariat, Arco Velho, Sintra/Portugal.

## Congrès de IFLA 1976 à Istanbul

L'Association Turque des Architectes Paysagistes a invité la Fédération Internationale des Architectes Paysagistes à organiser son congrès 1976 en Turquie, à Istanbul, grâce au soutien financier promis par l'Etat Turc, et sous les auspices de la Commission Nationale Turque pour l'UNESCO, du Ministère de l'Information et du Tourisme, et de l'Institut Turc de Recherches Scientifiques et Techniques.

Choisi parmi les 14 principaux chapitres du programme de l'UNESCO, l'Homme et la Biosphère (MAB), le thème général du congrès sera: Effets écologiques des activités humaines sur la valeur et les ressources des zones côtières — Le rôle de l'architecte paysagiste dans l'aménagement et le développement des zones côtières.

Le congrès aura lieu dans les salles de l'Hôtel Sheraton, à Istanbul, les 6, 7 et 8 Septembre 1976. L'excursion quittera Istanbul le 10 pour y revenir le 18, et se déroulera dans la partie centrale et Est du pays, par avion et par la route.

Un programme complet et détaillé sera publié incessamment.

Pour toutes informations supplémentaires, s'adresser au Secrétariat du Congrès de l'IFLA, à l'adresse suivante: Secrétariat du Congrès IFLA 1976, Arco Velho, Sintra/Portugal.

## IFLA-Congress 1976 in Istanbul

The Turkish Association of Landscape Architects kindly extended an invitation to the International Federation of Landscape Architects to hold the 1976 congress in Istanbul, with the financial support of the State, and under the joint Sponsorship of the National Turkish Commission for UNESCO, the Ministry of Tourism and Information, and the Turkish Scientific and Technical Research Institute.

Selected from 14 major project areas of UNESCO's MAB (Man and Biosphere) program, the following theme has been adopted for the congress: Ecological effects of human activities on the value and resources of coastal zones: The role of the landscape architect in coastal area management and development. The congress will take place at the Sheraton Hotel, Istanbul, September 6, 7 and 8th, 1976. The post-congress excursion will start September 10th and take about 10 days, including two flights and a bus trip.

A detailed program will be released soon.

Additional information is available from the Congress Secretariat of IFLA: IFLA 1976 Congress Secretariat, Arco Velho, Sintra/Portugal.

## Literatur

### Winterthur und seine Gärten

Katalog zur Ausstellung «Winterthur und seine Gärten» im Gewerbemuseum Winterthur vom 13. September bis 26. Oktober 1975. Redaktion: Dr. Heinz Keller, Alt-Konservator, Karl Kellner, Stadtbaumeister, Heinz Reist, Stadtgärtner, Robert Steiner, Architekt ETH SIA.

107 Seiten ganz auf Kunstdruckpapier, Format 21 x 21 cm. Reich illustriert. Preis Fr. 12.—. Zu beziehen beim Gewerbemuseum, Kirchplatz 14, CH-8400 Winterthur (auch nach der Ausstellung noch erhältlich).

Den Katalog muss man aufgrund seines methodischen Aufbaus und seiner stilgeschichtlichen Darstellungsweise als ein hervorragendes Werk über einen sehr bedeutenden Abschnitt der schweizerischen Gartenkultur und Gartenkunst bezeichnen.

Die Hauptthemen des mit einem Vorwort von Urs Widmer, Stadtpräsident von Winterthur, eingeleiteten Kataloges sind: Die Gärten und Landhäuser, Pünzen und Reben. Die Villen und ihre Gärten nach 1850. Die Ausstattungselemente. Die Grünflächenpolitik Winterthurs. Die Friedhöfe. Sehr wertvoll sind aber auch die im Anhang untergebrachten Biographien sowie die Bibliographie.

Die Schrift sollte in keiner Fach-Bibliothek fehlen!

## Gartenarchitekturbüro

Grafiker-Ret. und Landschaftsgärtner (Schweizer, 27) sucht Stelle in Gartenarchitekturbüro.

Detailofferten unter Chiffre 616, Graf und Neuhaus, Bächtoldstrasse 4, 8044 Zürich.